

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, JULY 20, 2024

OTTAWA, LE SAMEDI 20 JUILLET 2024

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 3, 2024, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 3 janvier 2024 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government notices	2615
Appointment opportunities	2616
Parliament	
House of Commons	2620
Office of the Chief Electoral Officer	2620
Commissions	2621
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous notices	2628
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Index	2631
Supplements	
Copyright Board	

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement	2615
Possibilités de nominations	2616
Parlement	
Chambre des communes	2620
Bureau du directeur général des élections ...	2620
Commissions	2621
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers	2628
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Index	2632
Suppléments	
Commission du droit d'auteur	

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

CRIMINAL CODE

Designation as fingerprint examiner

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby designate the following person of the Lethbridge Police Service as a fingerprint examiner:

Teran Smith

Ottawa, June 12, 2024

Julie Thompson
Director General
Crime Prevention Branch

DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

CRIMINAL CODE

Designation as fingerprint examiner

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby designate the following persons of the Royal Canadian Mounted Police as fingerprint examiners:

Bruno Carpentier
Kerrin Hagberg
Kirby Lavik
Lindsay Le Grice
Brian Reguly
Randall Timmermans
Jeremy Vetter

Ottawa, June 12, 2024

Julie Thompson
Director General
Crime Prevention Branch

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA PROTECTION CIVILE

CODE CRIMINEL

Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je nomme par la présente la personne suivante du service de police de Lethbridge à titre de préposé aux empreintes digitales :

Teran Smith

Ottawa, le 12 juin 2024

La directrice générale
Secteur de la prévention du crime
Julie Thompson

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA PROTECTION CIVILE

CODE CRIMINEL

Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je nomme par la présente les personnes suivantes de la Gendarmerie royale du Canada à titre de préposé aux empreintes digitales :

Bruno Carpentier
Kerrin Hagberg
Kirby Lavik
Lindsay Le Grice
Brian Reguly
Randall Timmermans
Jeremy Vetter

Ottawa, le 12 juin 2024

La directrice générale
Secteur de la prévention du crime
Julie Thompson

DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

CRIMINAL CODE

Revocation of designation as fingerprint examiner

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby revoke the designation of the following persons of the Saskatoon Police Service as fingerprint examiners:

Lorne Keen

Sharleen Kobelsky

Ottawa, June 12, 2024

Julie Thompson

Director General
Crime Prevention Branch

PRIVY COUNCIL OFFICE

Appointment opportunities

We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.

We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.

The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.

Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council appointments website](#).

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA PROTECTION CIVILE

CODE CRIMINEL

Révocation de nomination à titre de préposé aux empreintes digitales

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je révoque par la présente la nomination des personnes suivantes du service de police de Saskatoon à titre de préposé aux empreintes digitales :

Lorne Keen

Sharleen Kobelsky

Ottawa, le 12 juin 2024

La directrice générale
Secteur de la prévention du crime

Julie Thompson

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

Possibilités de nominations

Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.

Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

Possibilités d'emploi actuelles

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

Governor in Council appointment opportunities

Position	Organization	Closing date
Director	Bank of Canada	
Chairperson	Canada Deposit Insurance Corporation	
Chairperson	Canada Infrastructure Bank	
Director	Canada Lands Company Limited	
Director	Canadian Air Transport Security Authority	
Director	Canadian Commercial Corporation	
President	Canadian Institutes of Health Research	
Director	Canadian Race Relations Foundation	
Director	Canadian Tourism Commission	
Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police	
Vice-Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police	
Member	Copyright Board	
Director	Defence Construction (1951) Limited	
Executive Head	Employment Insurance Board of Appeal	
Member	Employment Insurance Board of Appeal	September 19, 2024
Regional Coordinator	Employment Insurance Board of Appeal	September 19, 2024
President	Export Development Canada	

Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur	Banque du Canada	
Président	Société d'assurance-dépôts du Canada	
Président	Banque de l'infrastructure du Canada	
Administrateur	Société immobilière du Canada Limitée	
Administrateur	Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	
Administrateur	Corporation commerciale canadienne	
Président	Instituts de recherche en santé du Canada	
Administrateur	Fondation canadienne des relations raciales	
Administrateur	Commission canadienne du tourisme	
Président	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada	
Vice-président	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada	
Commissaire	Commission du droit d'auteur	
Administrateur	Construction de défense (1951) Limitée	
Chef principal	Conseil d'appel en assurance-emploi	
Membre	Conseil d'appel en assurance-emploi	Le 19 septembre 2024
Coordonnateur régional	Conseil d'appel en assurance-emploi	Le 19 septembre 2024
Président	Exportation et développement Canada	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Vice-Chairperson	Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board		Vice-président	Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral	
Commissioner	Financial Consumer Agency of Canada		Commissaire	Agence de la consommation en matière financière du Canada	
Commissioner	First Nations Tax Commission		Commissaire	Commission de la fiscalité des premières nations	
Director (Federal)	Halifax Port Authority		Administrateur (Fédéral)	Administration portuaire de Halifax	
Deputy Chairperson and Member, Refugee Appeal Division	Immigration and Refugee Board		Vice-président et commissaire, Section d'appel des réfugiés	Commission de l'immigration et du statut de réfugié	
Chairperson	Laurentian Pilotage Authority		Président	Administration de pilotage des Laurentides	
Chairperson	National Advisory Council on Poverty		Président	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Member (Children's Issues)	National Advisory Council on Poverty		Membre (Questions relatives aux enfants)	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Member	National Arts Centre Corporation		Membre	Société du Centre national des Arts	
Chairperson	National Seniors Council		Président	Conseil national des aînés	
Member	National Seniors Council		Membre	Conseil national des aînés	
Member	Natural Sciences and Engineering Research Council		Conseiller	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	
Member	Net-Zero Advisory Body		Membre	Groupe consultatif pour la carboneutralité	
Canadian Representative	North Atlantic Salmon Conservation Organization		Représentant canadien	Organisation pour la conservation du saumon de l'Atlantique nord	
Senate Ethics Officer	Office of the Senate Ethics Officer		Conseiller sénatorial en éthique	Bureau du conseiller sénatorial en éthique	
Member	Parole Board of Canada	August 9, 2024	Membre	Commission des libérations conditionnelles du Canada	Le 9 août 2024

Position	Organization	Closing date
Administrator	Ship-source Oil Pollution Fund and Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods	
Chief Statistician	Statistics Canada	
Chairperson	VIA Rail Canada Inc.	

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur	Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires et Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées	
Statisticien en chef	Statistique Canada	
Président	VIA Rail Canada Inc.	

PARLIAMENT**HOUSE OF COMMONS**

First Session, 44th Parliament

PRIVATE BILLS

[Standing Order 130](#) respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 20, 2021.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Eric Janse

Clerk of the House of Commons

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER**CANADA ELECTIONS ACT**

Return of a member elected at the June 24, 2024, by-election

Notice is hereby given, pursuant to section 317 of the *Canada Elections Act*, that the return has been received of the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the following electoral district:

Elected member

Electoral district	Member
Toronto—St. Paul's	Donald Stewart

July 5, 2024

Stéphane Perrault

Chief Electoral Officer

PARLEMENT**CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, 44^e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'[article 130](#) du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 20 novembre 2021.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

Eric Janse**BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS****LOI ÉLECTORALE DU CANADA**

Rapport d'un député élu à l'élection partielle du 24 juin 2024

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 317 de la *Loi électorale du Canada*, que le rapport a été reçu relativement à l'élection d'un député à la Chambre des communes du Canada pour la circonscription ci-après mentionnée :

Député élu

Circonscription	Député
Toronto—St. Paul's	Donald Stewart

Le 5 juillet 2024

Le directeur général des élections

Stéphane Perrault

COMMISSIONS**CANADA ENERGY REGULATOR****APPLICATION TO EXPORT ELECTRICITY TO THE UNITED STATES***Rainbow Energy Marketing Corporation*

By an application dated 10 July 2024, Rainbow Energy Marketing Corporation (the Applicant) has applied to the Canada Energy Regulator (the CER) under Division 2 of Part 7 of the *Canadian Energy Regulator Act* (the Act) for authorization to export up to 4 380 000 MWh of firm energy annually and up to 4 380 000 MWh of interruptible energy annually, for a period of 10 years.

The Commission of the Canada Energy Regulator (the Commission) wishes to obtain the views of interested parties on this application before issuing a permit or recommending to the Governor in Council that the application be designated for a licensing procedure. The Directions on Procedure that follow explain in detail the procedure that will be used.

1. The Applicant shall provide a copy of the application by email to any person who requests one by emailing powerconfirms@rainbowenergy.com. The application is also publicly available on the [CER's website](#).
2. Written submissions that any interested party wishes to present shall be filed online with the CER in care of the Secretary of the Commission, and emailed to the Applicant, by 21 August 2024.
3. Pursuant to subsection 359(2) of the Act, the Commission is interested in the views of submitters with respect to
 - (a) the effect of the exportation of the electricity on provinces other than that from which the electricity is to be exported; and
 - (b) whether the Applicant has
 - (i) informed those who have declared an interest in buying electricity for consumption in Canada of the quantities and classes of service available for sale, and
 - (ii) given an opportunity to buy electricity on conditions as favourable as the conditions specified in the application to those who, within a reasonable time after being so informed, demonstrate an intention to buy electricity for consumption in Canada.
4. Any answer to submissions that the Applicant wishes to present, in response to items 2 and 3 of this Notice of Application and Directions on Procedure, shall be filed

COMMISSIONS**RÉGIE DE L'ÉNERGIE DU CANADA****DEMANDE VISANT L'EXPORTATION D'ÉLECTRICITÉ AUX ÉTATS-UNIS***Rainbow Energy Marketing Corporation*

Dans une demande datée du 10 juillet 2024, Rainbow Energy Marketing Corporation (le demandeur) a sollicité auprès de la Régie de l'énergie du Canada (la Régie), aux termes de la section 2 de la partie 7 de la *Loi sur la Régie canadienne de l'énergie* (la LRCE), l'autorisation d'exporter jusqu'à 4 380 000 MWh par année d'énergie garantie et jusqu'à 4 380 000 MWh par année d'énergie interruptible, pendant une période de 10 ans.

La Commission de la Régie de l'énergie du Canada (la Commission) aimerait connaître le point de vue des parties intéressées avant de délivrer un permis ou de recommander à la gouverneure en conseil de soumettre la demande à la procédure d'obtention de licence. Les instructions relatives à la procédure énoncées ci-après exposent en détail la démarche qui sera suivie.

1. Le demandeur doit transmettre une copie de la demande par courriel à toute personne qui manifeste son intérêt en écrivant à powerconfirms@rainbowenergy.com. La demande peut également être consultée sur le [site Web de la Régie](#).
2. Les observations écrites des parties intéressées doivent être déposées en ligne auprès de la Régie aux soins de la secrétaire de la Commission et transmises par courriel au demandeur au plus tard le 21 août 2024.
3. Suivant le paragraphe 359(2) de la LRCE, la Commission considérera les points de vue des déposants sur les questions suivantes :
 - a) les conséquences de l'exportation sur les provinces autres que la province exportatrice;
 - b) le fait que le demandeur :
 - (i) a informé quiconque s'est montré intéressé par l'achat de l'électricité pour consommation au Canada des quantités et des catégories de services offerts,
 - (ii) a donné la possibilité d'acheter de l'électricité à des conditions aussi favorables que celles indiquées dans la demande, à ceux qui ont, dans un délai raisonnable suivant la communication de ce fait, manifesté l'intention d'acheter de l'électricité pour consommation au Canada.
4. Toute réponse du demandeur aux observations concernant les points 2 et 3 du présent Avis de demande et instructions relatives à la procédure doit être déposée

with the CER in care of the Secretary of the Commission and emailed to the party that filed the submission by 5 September 2024.

5. For further information on the procedures governing the Commission's examination, contact the Secretary of the Commission at 403-292-4800 (telephone).

The Canada Energy Regulator is dedicated to the safety and well-being of its staff, Indigenous communities, the public, and all those with whom it works closely. For information on how the CER is continuing its regulatory oversight during the COVID-19 pandemic, please refer to the [CER's COVID-19 updates page](#).

The CER's preferred filing method is online through its [e-filing tool](#), which provides step-by-step instructions. If you are unable to file documents online, you may send them by email to secretary@cer-rec.gc.ca.

Ramona Sladic

Secretary of the Commission of the Canada Energy Regulator

CANADA REVENUE AGENCY

INCOME TAX ACT

Revocation of registration of charities

The following notice of intention to revoke was sent to the charities listed below because they have not met the filing requirements of the *Income Tax Act*:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(c) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below, and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

auprès de la Régie aux soins de la secrétaire de la Commission et envoyée par courriel à la partie qui a soumis les observations au plus tard le 5 septembre 2024.

5. Pour de plus amples renseignements sur la procédure d'examen de la Commission, veuillez communiquer avec la secrétaire de la Commission par téléphone au 403-292-4800.

La Régie de l'énergie du Canada a à cœur la sécurité et le bien-être de son personnel, des communautés autochtones, du public et de tous ceux avec qui elle collabore. Pour de l'information sur la façon dont la Régie poursuit ses activités de surveillance réglementaire pendant la pandémie de COVID-19, veuillez consulter la [page Mise à jour sur la COVID-19 de la Régie](#).

La Régie privilégie la méthode de dépôt en ligne à partir de son [outil de dépôt électronique](#), qui comprend des instructions détaillées. S'il vous est impossible de faire un dépôt de cette manière, veuillez envoyer vos documents par courriel à l'adresse secretaire@rec-cer.gc.ca.

La secrétaire de la Commission de la Régie de l'énergie du Canada

Ramona Sladic

AGENCE DU REVENU DU CANADA

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé aux organismes de bienfaisance indiqués ci-après parce qu'ils n'ont pas présenté leur déclaration tel qu'il est requis aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)c) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et qu'en vertu de l'alinéa 168(2)b) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
101944684RR0001	CENTRE DE LA PETITE ENFANCE LE JARDIN CHARMANT INC., MONTRÉAL (QC)
101945384RR0001	CENTRE DE LA PETITE ENFANCE JULIE-SOLEIL, SAINTE-JULIE (QC)
104729819RR0001	SAULT STE. MARIE & DISTRICT GROUP HEALTH ASSOCIATION, SAULT STE. MARIE, ONT.
105004576RR0001	ST. BONIFACE GARDERIE DE BAMBINS INCORPORATED, WINNIPEG, MAN.
105278352RR0001	SEXUAL ABUSE CENTRE (THUNDER BAY), THUNDER BAY, ONT.
106782535RR0001	BELLA COOLA COMMUNITY SUPPORT SOCIETY, BELLA COOLA, B.C.
106835127RR0001	CAMPBELLFORD MEMORIAL HOSPITAL, CAMPBELLFORD, ONT.
106863897RR0001	CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOCIATION - PORTAGE BRANCH CENTRAL REGION INC., PORTAGE LA PRAIRIE, MAN.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
106865173RR0001	CANADIAN PARENTS FOR FRENCH MANITOBA INCORPORATED, WINNIPEG, MAN.
106957343RR0001	COMITÉ SOCIAL CENTRE-SUD INC., MONTRÉAL (QC)
107019812RR0001	DILICO ANISHINABEK FAMILY CARE, FORT WILLIAM FIRST NATION, ONT.
107413502RR0001	CENTRE DE LA PETITE ENFANCE CAROLINE, LAVAL (QC)
107491581RR0001	LA CORPORATION DU CENTRE HOSPITALIER PIERRE-JANET, GATINEAU (QC)
107498693RR0001	GEORGIAN BAY GENERAL HOSPITAL, MIDLAND, ONT.
107508970RR0001	INSTITUT PHILIPPE-PINEL DE MONTRÉAL, MONTRÉAL (QC)
107589012RR0001	CENTRE DE LA PETITE ENFANCE LES PETITS SOLEILS MAGIQUES, SAINT-ANACLET-DE-LESSARD (QC)
107766388RR0001	NECHI INSTITUTE: CENTRE OF INDIGENOUS LEARNING, STURGEON COUNTY, ALTA.
107770059RR0001	NEWFOUNDLAND CO-ORDINATING COUNCIL ON DEAFNESS, ST. JOHN'S, N.L.
107781924RR0001	NORTHERN NISHNAWBE EDUCATION COUNCIL, SIOUX LOOKOUT, ONT.
107801821RR0001	OPÉRATION SURVEILLANCE ANJOU (OSA), ANJOU (QC)
107951618RR0588	THE SALVATION ARMY VANCOUVER GRACE MANSION, VANCOUVER, B.C.
107957086RR0001	SASKATOON INDIAN METIS FRIENDSHIP CENTRE, SASKATOON, SASK.
107995151RR0001	SOUTH COCHRANE ADDICTIONS SERVICES INC., TIMMINS, ONT.
108105107RR0001	THE THIRD WORLD RESOURCE CENTRE OF WINDSOR, WINDSOR, ONT.
118781012RR0001	ALBERTA POTTERS' ASSOCIATION, CALGARY, ALTA.
118785336RR0001	FRIENDS IN THE WEST, SURREY, B.C.
118810985RR0001	BLACK EDUCATORS' ASSOCIATION, HALIFAX, N.S.
118846500RR0001	CENTRE DES LOISIRS ST-SACREMENT INC., QUÉBEC (QC)
118859024RR0001	THE CAL AND ANGIE STILLER FOUNDATION INC., LONDON, ONT.
118874718RR0001	CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE LA GASPÉSIE ET DES ÎLES, BONAVENTURE (QC)
118922335RR0001	FONDATION DU CENTRE D'ACCUEIL DE COWANSVILLE INC., COWANSVILLE (QC)
118925312RR0001	FONDATION HAÏTI PARTAGE, MONTRÉAL (QC)
118935915RR0001	CENTRE DE LA PETITE ENFANCE LES TOURTERELLES INC., RIGAUD (QC)
118973577RR0001	JELLINEK MEMORIAL FUND, TORONTO, ONT.
119033900RR0001	MARSHALL MEMORIAL CENTRE INC., CARBERRY, MAN.
119065936RR0001	OKÂLAKATIGËT SOCIETY, NAIN, N.L.
119108132RR0001	QUINTE THERAPEUTIC RIDING ASSOCIATION, STIRLING, ONT.
119132769RR0001	SAKINA TEMPLE NO. 145 DAUGHTERS OF THE NILE CONVALESCENT RELIEF AND CONVALESCENT END FUND, OTTAWA, ONT.
119145084RR0001	CIRCLE OF CARE FOUNDATION (TORONTO), TORONTO, ONT.
119236222RR0001	THE GROUP HEALTH CENTRE TRUST FUND, SAULT STE. MARIE, ONT.
119265510RR0001	TOM THUMB PRESCHOOL (COUNCIL OF PARENT PARTICIPATION PRESCHOOLS IN BRITISH COLUMBIA), VANCOUVER, B.C.
120815741RR0001	GROUPE DE SOUTIEN DE ST-NAZAIRE, SAINT-NAZAIRE (QC)
120817309RR0001	COMITÉ NEUVILLE SE SOUVIENT, NEUVILLE (QC)
122015738RR0001	ASSOCIATION CANADIENNE POUR L'ÉTUDE ET LE DÉVELOPPEMENT SCIENTIFIQUE DES ORTHÈSES ET PROTHÈSES (ACEDSOP), MONTRÉAL (QC)
124275637RR0001	ST. CROIX VOCATIONAL CENTRE INC., ST. STEPHEN, N.B.
129574943RR0001	INDIGENOUS LANGUAGES OF MANITOBA INC., WINNIPEG, MAN.
129745139RR0001	TRELLIS H.I.V. & COMMUNITY CARE, KINGSTON, ONT.
129915153RR0001	LONDON FAMILY COURT CLINIC INCORPORATED, LONDON, ONT.
133509315RR0001	SERENDIPITY PARENTS ASSOCIATION OF THE HANDICAPPED, LACOMBE, ALTA.
134157155RR0001	FROUDE AVENUE COMMUNITY CENTRE INC., ST. JOHN'S, N.L.
134440411RR0001	FRIENDS SOCIETY OF REMINGTON - ALBERTA CARRIAGE CENTRE, CARDSTON, ALTA.
134792357RR0001	CENTRE DE PRÉVENTION SUICIDE ARTHABASKA-ÉRABLE INC., VICTORIAVILLE (QC)
135401255RR0001	ORGANIZATION FOR THE DEVELOPMENT OF ARTISTS (CONNEXION), FREDERICTON, N.B.
136093036RR0001	SUNRISE DEVELOPMENTAL SUPPORT SERVICES, WHITBY, ONT.
138294673RR0001	THE LIGHTHOUSE SUPPORTED LIVING INC., SASKATOON, SASK.
139062046RR0001	CARREFOUR DES 6-12 ANS DE PIERREFONDS-EST INC., PIERREFONDS (QC)

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
140793209RR0001	ÉLIXIR OU L'ASSUÉTUDE D'ÈVE, SHERBROOKE (QC)
141014860RR0001	PEOPLE ADVOCATING FOR CHANGE THROUGH EMPOWERMENT INC., THUNDER BAY, ONT.
142183359RR0001	COMITÉ DE BASE POUR L'ACTION ET L'INFORMATION SUR LE LOGEMENT SOCIAL D'HOCHELAGA-MAISONNEUVE, MONTRÉAL (QC)
144810843RR0001	MAISON DES AÎNÉS HOCHELAGA-MAISONNEUVE, MONTRÉAL (QC)
705345478RR0001	LA DERNIÈRE NICHE, SAINT-THARCISIUS (QC)
717709117RR0001	KENORA AND RAINY RIVER DISTRICTS FIREFLY FOUNDATION, KENORA, ONT.
718010697RR0001	SAY ÇA! CIRCLE OF SUPPORT FOR REFUGEE AND NEWCOMER STUDENTS / SAY ÇA! CERCLE DE SOUTIEN AUX ÉTUDIANTS RÉFUGIÉS ET NOUVEAUX ARRIVANTS, MONTRÉAL, QUE.
719316283RR0001	SHOW YOUR RIDE FOR BRANDON THOMAS FOUNDATION, COCHRANE, ALTA.
724973490RR0001	WESTMINSTER HOUSING SOCIETY FOUNDATION, WINNIPEG, MAN.
770668523RR0001	ELEVATE CHURCH EDMONTON, SHERWOOD PARK, ALTA.
779110121RR0001	VINE PLACE COMMUNITY CENTRE INC., CORNER BROOK, N.L.
781185723RR0001	THE BLOOM GROUP NICHOLSON HOUSING SOCIETY, VANCOUVER, B.C.
781973128RR0001	MENTAL HEALTH SUPPORT NETWORK, TORONTO, ONT.
787322114RR0001	MEDICINE HAT CARES SOCIETY, MEDICINE HAT, ALTA.
788126548RR0001	AL-AMAL EDUCATION FOUNDATION, CALGARY, ALTA.
800791980RR0001	FONDATION DU C.P.E. LES CRAYONS MAGIQUES, SAINT-LÉONARD (QC)
804941292RR0001	211 BRITISH COLUMBIA SERVICES SOCIETY, BURNABY, B.C.
806259222RR0001	CERCLES DE SOUTIEN ET DE RESPONSABILITÉ DU QUÉBEC, MONTRÉAL (QC)
806395992RR0001	BINCHE KEYOH BU SOCIETY, BINCHE WHUT'EN-FORT ST. JAMES, B.C.
806657953RR0001	MISSION TOGETHER INC., AMARANTH, ONT.
806997078RR0001	MAANAV SEWA SOCIETY, VANCOUVER, B.C.
807820956RR0001	THE CHILDREN'S CLEAN AIR NETWORK SOCIETY, LOWER SACKVILLE, N.S.
810050807RR0001	CHESTERFIELD CEMETERY, BRIGHT, ONT.
810255042RR0001	L'ARCHE AVALON INC., ST. JOHN'S, N.L.
816882757RR0001	K.O. ARTS FOUNDATION OF CALGARY, CALGARY, ALTA.
817027881RR0001	HERON PARK COMMUNITY BUILDING FUND, OTTAWA, ONT.
817099948RR0001	L'ENVOL DU HAUT-RICHELIEU INC., SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (QC)
817772445RR0001	FONDATION RÉPIT QUÉBEC / RÉPIT QUÉBEC FOUNDATION, PIEDMONT (QC)
819835372RR0001	FONDATION DU CENTRE CULTUREL ET COMMUNAUTAIRE DU MADAWASKA INC., SAINT-BASILE (N.-B.)
820343671RR0001	CENTRE QUÉBÉCOIS DE LUTTE AUX DÉPENDANCES, MONTRÉAL (QC)
820605640RR0001	TRUST UNDER THE WILL OF ANTHONY CALDWELL WATSON - ECHO VILLAGE OF PORT ALBERNI, BRITISH COLUMBIA, PORT ALBERNI, B.C.
821487907RR0001	FOSTER COMMUNITY CHURCH, SURREY, B.C.
822439154RR0001	METRO VANCOUVER DREAM CENTRE SOCIETY, NEW WESTMINSTER, B.C.
823941216RR0001	FONDATION DE CENTRE QUÉBÉCOIS DE LUTTE AUX DÉPENDANCES, MONTRÉAL (QC)
824007744RR0001	THE COUNCIL OF LIFT NON-PROFIT HOUSING CORPORATION, LONDON, ONT.
824426134RR0001	TRUST UNDER THE WILL OF ANTHONY CALDWELL WATSON - FIR PARK VILLAGE OF PORT ALBERNI, BRITISH COLUMBIA, PORT ALBERNI, B.C.
824430136RR0001	TRUST UNDER THE WILL OF ANTHONY CALDWELL WATSON - RAINBOW GARDENS, OF PORT ALBERNI, BRITISH COLUMBIA, TORONTO, ONT.
826147019RR0001	MULGRAVE PARK CARING AND LEARNING CENTRE, HALIFAX, N.S.
839863198RR0001	MAISY'S FOUNDATION OF HOPE, MANIWAKI, QUE.
839893500RR0001	UFORCHANGE MOVEMENT / MOUVEMENT UFORCHANGE, TORONTO, ONT.
841848740RR0001	CHIROPRATIQUE SANS FRONTIÈRES CANADA / CHIROPRACTIC WITHOUT BORDERS CANADA, ANJOU (QC)
845191782RR0001	L'ASSOCIATION DES ÉTUDES DU PROCHE-ORIENT ANCIEN / THE SOCIETY FOR NEAR EASTERN STUDIES, MONTRÉAL (QC)
846726834RR0001	WILDERNESS TRAIL, WABIGOON, ONT.
848255048RR0001	THE SPIRITUAL ASSEMBLY OF THE BAHA'IS OF KINGS COUNTY, LAKEVILLE, N.S.
852401603RR0001	THE SPIRITUAL ASSEMBLY OF BAHA'IS OF DORVAL, DORVAL, QUE.
852954064RR0001	ADDICTION SERVICES OF THAMES VALLEY FOUNDATION, LONDON, ONT.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
856561998RR0001	FONDATION RENÉ-PAQUET POUR L'HORTICULTURE ET L'ÉCOLOGIE, SAINT-LÉONARD (QC)
856995535RR0001	REALIZE / RÉALISE, TORONTO, ONT.
859233439RR0001	KOOTENAI COMMUNITY CENTRE SOCIETY, CRESTON, B.C.
860749894RR0001	FONDATION ANGELICA, MONTRÉAL-NORD (QC)
862380680RR0001	KIDS FIRST FAMILY RESOURCE CENTRE INC., PORT SAUNDERS, N.L.
863439345RR0001	INDIGENOUS CULTURE AND MEDIA INNOVATIONS, HAGERSVILLE, ONT.
864471628RR0001	SÉCURI-COEUR MARIA-CHAPDELAINE, DOLBEAU-MISTASSINI (QC)
865507297RR0001	ENTRAIDE ST-MICHEL, MONTRÉAL (QC)
865744775RR0001	SERVICE DE SUPERVISION DES DROITS D'ACCÈS, BAIE-COMEAU (QC)
865887111RR0001	FONDATION ALLAIRE, MIRABEL (QC)
865991913RR0001	THE LESBIAN GAY BISEXUAL YOUTH PROJECT SOCIETY, HALIFAX, N.S.
866569528RR0001	SEVEN SACRED FIRES SOCIETY, SURREY, B.C.
867634800RR0001	FONDATION ACACIA INC., OTTAWA (ONT.)
868754458RR0001	GROUP HEALTH CENTRE SCHOLARSHIP ENDOWMENT FUND, SAULT STE. MARIE, ONT.
869352237RR0001	KELCHRIS INC., VIRDEN, MAN.
869724146RR0001	VALLEY ADULT LEARNING ASSOCIATION, FORT FRANCES, ONT.
870687886RR0001	MUSIC FOR LIFE FOUNDATION, SURREY, B.C.
871074464RR0001	ELDER ABUSE PREVENTION MUSKOKA, GRAVENHURST, ONT.
872181821RR0001	L'ASSOCIATION DES ANCIENS, ANCIENNES ET AMI-E-S DU COLLÈGE COMMUNAUTAIRE DE CAMPBELLTON INC., CAMPBELLTON (N.-B.)
872728357RR0001	T.A.P.P. (THE ANTIPOVERTY PROJECT), OTTAWA, ONT.
873551816RR0001	COAST ANIMAL WELFARE & EDUCATION SOCIETY (C.A.W.E.S.), BOWEN ISLAND, B.C.
873993398RR0001	INTERACTIVE SCIENCE AND TECHNOLOGY CENTRE OF WINDSOR INC., WINDSOR, ONT.
875020828RR0001	TRAFALGAR DISTANCE LEARNING INSTITUTE, RED DEER, ALTA.
875437329RR0001	LA BONNE AUBERGE COMMUNITY SERVICES, HAMILTON, ONT.
875855736RR0001	FONDATION MAISON SIMONNE-MONET-CHARTRAND, CHAMBLY (QC)
883310609RR0001	GENS AU TRAVAIL, BELOEIL (QC)
884292368RR0001	CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOCIATION, ALBERTA SOUTHEAST REGION, MEDICINE HAT, ALTA.
885261768RR0001	NORTH SHORE CENTRAL AMBULANCE CO-OPERATIVE LIMITED, WESTERN BAY, N.L.
885730606RR0001	WOOLASTOOK LONG TERM CARE FACILITY INC., GAGETOWN, N.B.
887131399RR0001	FONDATION DES RÉSIDENCES MANCE-DÉCARY, MONTRÉAL (QC)
887630390RR0001	BELLA BELLA PASTORAL CHARGE, BELLA BELLA, B.C.
888528643RR0001	THE GITKSAN-WET'SUWET'EN EDUCATION SOCIETY, HAZELTON, B.C.
888993201RR0001	BORN TO READ NEW BRUNSWICK INC., FREDERICTON, N.B.
889881777RR0001	CENTRE DE DÉPANNAGE DU PARC FERLAND, SEPT-ÎLES (QC)
890053754RR0001	LES AMIS DE MARIE DE ST-CÔME INC., SAINT-CÔME (QC)
890094196RR0001	COMITÉ ACTION POPULAIRE LEMOYNE, LEMOYNE (QC)
890700842RR0001	THE SPIRITUAL ASSEMBLY OF THE BAHÁ'IS OF LEDUC, LEDUC, ALTA.
890810344RR0001	BEARDMORE REGIONAL HISTORICAL SOCIETY, BEARDMORE, ONT.
890844640RR0001	PINE CREEK COMMUNITY RESIDENCE INC., AUSTIN, MAN.
890883465RR0001	THE SPIRITUAL ASSEMBLY OF THE BAHÁ'IS OF COWICHAN VALLEY "A", MILL BAY, B.C.
891153348RR0001	JOSEPH FOUNDATION, SURREY, B.C.
891425746RR0001	FOND D'AIDE AUX ÉLÈVES DE LA PÉNINSULE ACADIENNE INC., TRACADIE-SHEILA (N.-B.)
891520660RR0001	COALITION OF PERSONS WITH DISABILITIES - NEWFOUNDLAND AND LABRADOR INC., ST. JOHN'S, N.L.
891544843RR0001	HUNTSVILLE MEALS-ON-WHEELS INC., HUNTSVILLE, ONT.
893177170RR0001	ST. LUKE / ST. JOHN'S CHAPEL, LANCASTER PARK, ALTA.

Sharmila Khare
Director General
Charities Directorate

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its [website](#) original, detailed decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and orders as they come into force. In accordance with Part 1 of the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure*, these documents may be examined at the Commission's office, as can be documents relating to a proceeding, including the notices and applications, which are posted on the Commission's website, under "[Public proceedings & hearings](#)."

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents.

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

PART 1 APPLICATIONS

The following applications for renewal or amendment, or complaints were posted on the Commission's website between July 5 and July 11, 2024.

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son [site Web](#) les décisions, les avis de consultation, les politiques réglementaires, les bulletins d'information et les ordonnances originales et détaillées qu'il publie dès leur entrée en vigueur. Conformément à la partie 1 des *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*, ces documents peuvent être consultés au bureau du Conseil, comme peuvent l'être tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, qui sont affichés sur le site Web du Conseil sous la rubrique « [Instances publiques et audiences](#) ».

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil.

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

DEMANDES DE LA PARTIE 1

Les demandes de renouvellement ou de modification ou les plaintes suivantes ont été affichées sur le site Web du Conseil entre le 5 juillet et le 11 juillet 2024.

Application filed by / Demande présentée par	Application number / Numéro de la demande	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province	Deadline for submission of interventions, comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses
Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	2024-0118-1 and / et 2024-0119-9	CJBC-4-FM	London	Ontario	August 7, 2024 / 7 août 2024
Broadcasting Participation Fund (BPF), Inc. / Le Fonds de participation à la radiodiffusion (FPR), inc.	2024-0355-9	Broadcasting Participation Fund / Le Fonds de participation à la radiodiffusion	Across Canada / L'ensemble du Canada	N.A. / s.o.	August 6, 2024 / 6 août 2024

ADMINISTRATIVE DECISIONS

DÉCISIONS ADMINISTRATIVES

Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province	Date of decision / Date de la décision
CIAM Media & Radio Broadcasting Association	CIAM-FM, CIAM-FM-25 and / et CIAM-FM-3	Fort Vermilion, Saskatoon Hill and / et Watt Mountain	Alberta	July 5, 2024 / 5 juillet 2024
United Christian Broadcasters Media Canada	CKSC-FM	Scarborough	Ontario	July 5, 2024 / 5 juillet 2024
Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	CBCS-FM, CBEC-FM, CBON-FM and / et CBON-FM-5	Sudbury and / et Elliot Lake	Ontario	July 5, 2024 / 5 juillet 2024

PUBLIC SERVICE COMMISSION**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT***Permission and leave granted (Guest, Kevin)*

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 114(4) of the said Act, to Kevin Guest, Fisheries and Oceans Canada, to seek nomination as a candidate before and during the election period, or to be a candidate before the election period, in the electoral district of Waterford Valley, Newfoundland and Labrador, in the next provincial by-election or general election. The date of the by-election or general election has not yet been determined.

The Public Service Commission of Canada, pursuant to subsection 114(5) of the said Act, has also granted a leave of absence without pay during the election period, effective the first day the employee is a candidate during the election period.

Michael Morin

Acting Vice-President
Policy and Communications Sector

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE**LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE***Permission et congé accordés (Guest, Kevin)*

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Kevin Guest, Pêches et Océans Canada, la permission aux termes du paragraphe 114(4) de ladite loi de solliciter une investiture avant et pendant la période électorale, ou de se porter candidat avant la période électorale, dans la circonscription de Waterford Valley (Terre-Neuve-et-Labrador) à la prochaine élection provinciale partielle ou générale. La date de l'élection partielle ou générale n'a pas encore été déterminée.

En vertu du paragraphe 114(5) de ladite loi, la Commission de la fonction publique du Canada lui a aussi accordé, pour la période électorale, un congé sans solde entrant en vigueur le premier jour de la période électorale où le fonctionnaire se porte candidat.

Le vice-président par intérim

Secteur des politiques et des communications

Michael Morin

MISCELLANEOUS NOTICES**BANKING CIRCLE S.A.****APPLICATION TO ESTABLISH A FOREIGN BANK BRANCH**

Notice is given pursuant to subsection 525(2) to the *Bank Act* of Canada that Banking Circle S.A., a foreign bank with its head office in Luxembourg, intends to apply to the Minister of Finance (Canada) for an order permitting it to establish a full-service branch in Canada to carry on the business of banking.

Subject to the prior approval of the Minister and receipt from the Superintendent of Financial Institutions of an order to commence and carry on business, the branch intends to carry on business under the name Banking Circle S.A. - Canada Branch and its principal office will be located in Toronto, Ontario. The ultimate controlling shareholder of Banking Circle S.A. is EQT Fund Management S.à r.l., acting as manager of EQT VIII.

Any person objecting to the proposed order may submit an objection in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions (Canada), 255 Albert Street, 12th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0H2 on or before September 9, 2024.

The publication of this notice should not be construed as evidence that an order will be issued to establish the foreign bank branch. The granting of the Order will be dependent on the normal *Bank Act* (Canada) application review process and at the discretion of the Minister of Finance (Canada).

July 20, 2024

Banking Circle S.A.

By its solicitors

Bennett Jones LLP

RAYMOND JAMES TRUST (QUÉBEC) LTD.**SOLUS TRUST COMPANY AND RAYMOND JAMES TRUST (QUÉBEC) LTD.****LETTERS PATENT OF CONTINUANCE****LETTERS PATENT OF AMALGAMATION**

Notice is hereby given that on April 25, 2024, Raymond James Trust (Québec) Ltd. ("RJTQ") filed a draft application with the Office of the Superintendent of Financial Institutions ("OSFI"), pursuant to subsection 31(2) of the

AVIS DIVERS**BANKING CIRCLE S.A.****DEMANDE D'OUVERTURE D'UNE SUCCURSALE DE BANQUE ÉTRANGÈRE**

Avis est donné en vertu du paragraphe 525(2) de la *Loi sur les banques* (Canada) à l'effet que Banking Circle S.A., une banque étrangère dont le siège social est situé au Luxembourg, a l'intention de demander au ministre des Finances (Canada) un arrêté l'autorisant à ouvrir une succursale offrant des services complets au Canada pour y exercer des activités bancaires.

Sous réserve de l'approbation préalable du ministre et de la réception d'une autorisation de fonctionnement du surintendant des institutions financières, la succursale a l'intention d'exercer ses activités sous le nom de Banking Circle S.A. - Canada Branch et son bureau principal sera situé à Toronto, en Ontario. L'actionnaire majoritaire ultime de Banking Circle S.A. est EQT Fund Management S.à r.l., agissant à titre de gestionnaire d'EQT VIII.

Toute personne qui s'oppose à la prise de l'arrêté peut soumettre son opposition par écrit au Bureau du surintendant des institutions financières (Canada), 255, rue Albert, 12^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0H2 au plus tard le 9 septembre 2024.

La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve du fait qu'un arrêté autorisant l'ouverture de la succursale de la banque étrangère sera pris. La prise de l'arrêté dépendra du processus d'examen normal des demandes en vertu de la *Loi sur les banques* (Canada) et sera à la discrétion du ministre des Finances (Canada).

Le 20 juillet 2024

Banking Circle S.A.

Agissant par l'entremise de ses avocats

Bennett Jones S.E.N.C.R.L., s.r.l.

FIDUCIE RAYMOND JAMES (QUÉBEC) LTÉE**COMPAGNIE TRUST SOLUS ET FIDUCIE RAYMOND JAMES (QUÉBEC) LTÉE****LETTRES PATENTES DE PROROGATION****LETTRES PATENTES DE FUSION**

Avis est par la présente donné que le 25 avril 2024, Fiducie Raymond James (Québec) Ltée (« FRJQ ») a déposé un projet de demande auprès du Bureau du surintendant des institutions financières (« BSIF »), conformément au

Trust and Loan Companies Act (Canada) [the “TLCA”], to request that the federal Minister of Finance (“MoF”) issue letters patent of continuance to continue RJTQ as a federally incorporated, non-deposit taking trust company. The continued company will continue to be named Raymond James Trust (Québec) Ltd. in English and Fiducie Raymond James (Québec) Ltée in French. RJTQ is currently a trust company under the *Trust Companies and Savings Companies Act* (Québec) [the “TCSCA”] having its head office in Montréal, Quebec, and is a wholly owned subsidiary of Solus Trust Company (“Solus”). RJTQ will formalize its application upon receipt by RJTQ of approval by Quebec’s Minister of Finance to do so, pursuant to section 228 of the TCSCA.

Notice is also hereby given that on April 25, 2024, RJTQ and Solus jointly filed an application with OSFI, pursuant to sections 228 and 233 of the TLCA, to request that the MoF issue letters patent of amalgamation to amalgamate Solus and RJTQ, with the resulting entity being named Solus Trust Company in English and Compagnie Trust Solus in French (i.e. unchanged). Solus is a federally incorporated trust company pursuant to the TLCA, with its head office in Toronto, Ontario. The amalgamated company is, and will continue to be, a non-deposit taking trust company, offering estate and trust services to its clients across Canada. Its head office will remain in Toronto, Ontario.

Any person who objects to the issuance of these letters patent may submit their objection in writing by August 20, 2024, to OSFI either by post at 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2, or by email at approvals-approbations@osfi-bsif.gc.ca.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that letters patent will be issued to continue RJTQ as a trust company under the TLCA or for the proposed amalgamation. The granting of the letters patent will be dependent upon the application review process under the TLCA and the discretion of the MoF.

June 25, 2024

Jennifer Hodgson
President and CEO
Solus Trust Company

Jennifer Hodgson
President and CEO
Raymond James Trust (Québec) Ltd.

paragraphe 31(2) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada) [la « LSFP »], afin de demander au ministre fédéral des Finances (« MdF ») d’émettre des lettres patentes de prorogation pour proroger FRJQ en tant que société de fiducie sans dépôt constituée en vertu d’une loi fédérale. La société prorogée continuera d’être nommée Fiducie Raymond James (Québec) Ltée, en français, et Raymond James Trust (Québec) Ltd., en anglais. FRJQ est actuellement une société de fiducie en vertu de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d’épargne* (Québec) [la « LSFE »] dont le siège social est situé à Montréal, au Québec, et est une filiale à part entière de la Compagnie Trust Solus (« Solus »). FRJQ officialisera sa demande dès qu’elle aura reçu l’approbation du ministre des Finances du Québec à cet effet, conformément à l’article 228 de la LSFE.

Avis est également donné par les présentes que le 25 avril 2024, FRJQ et Solus ont déposé conjointement une demande auprès du BSIF, en vertu des articles 228 et 233 de la LSFP, pour demander que le MdF délivre des lettres patentes de fusion afin de fusionner Solus et RJTQ, l’entité résultante étant nommée Solus Trust Company, en anglais, et Compagnie Trust Solus, en français (c’est-à-dire inchangée). Solus est une société de fiducie constituée sous le régime fédéral en vertu de la LSFP, dont le siège social est situé à Toronto, en Ontario. La société fusionnée est, et continuera d’être, une société de fiducie n’acceptant pas de dépôts, offrant des services de succession et de fiducie à ses clients dans tout le Canada. Son siège social restera à Toronto, en Ontario.

Toute personne qui s’oppose à la délivrance de ces lettres patentes peut soumettre son objection par écrit avant le 20 août 2024 au BSIF, soit par la poste au 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, soit par courriel à l’adresse approvals-approbations@osfi-bsif.gc.ca.

Note : La publication de cet avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que des lettres patentes seront délivrées pour maintenir RJTQ en tant que société de fiducie en vertu de la LSFP ou pour la fusion proposée. L’octroi des lettres patentes dépendra de la procédure d’examen des demandes en vertu de la LSFP et de l’appréciation du MdF.

Le 25 juin 2024

La présidente et PDG
Compagnie Trust Solus
Jennifer Hodgson

La présidente et PDG
Fiducie Raymond James (Québec) Ltée
Jennifer Hodgson

SANTANDER CONSUMER BANK**SANTANDER CONSUMER FINANCE INC.****SANTANDER CONSUMER INC.**

LETTERS PATENT OF AMALGAMATION

Notice is hereby given that Santander Consumer Bank, a Canadian Schedule II bank governed by the *Bank Act*, Santander Consumer Finance Inc., a corporation governed by the *Canada Business Corporations Act*, and Santander Consumer Inc., a corporation governed by the *Canada Business Corporations Act* (collectively, the “Applicants”), intend to jointly apply to the Minister of Finance pursuant to subsection 228(1) of the *Bank Act*, on or after July 22, 2024, for letters patent of amalgamation continuing them as a bank under the *Bank Act*, under the name “Santander Consumer Bank” in English and “Banque Santander Consumer” in French. The head office of the amalgamated bank will be located in the city of Edmonton, Alberta.

The amalgamation is conditional on the Superintendent of Financial Institutions issuing Santander Consumer Bank its Order to Commence and Carry On Business (the “OCCB”) pursuant to subsection 49(1) of the *Bank Act*. If the OCCB is not issued, the Applicants will not amalgamate.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that letters patent will be issued. The granting of the letters patent will be dependent on the normal *Bank Act* application review process and the discretion of the Minister of Finance.

June 29, 2024

Santander Consumer Bank**Santander Consumer Finance Inc.****Santander Consumer Inc.****SANTANDER CONSUMER BANK****SANTANDER CONSUMER FINANCE INC.****SANTANDER CONSUMER INC.**

LETTRES PATENTES DE FUSION

Avis est par les présentes donné que, le 22 juillet 2024 ou après cette date, la Banque Santander Consumer, banque canadienne de l'annexe II régie par la *Loi sur les banques*, Santander Consumer Finance Inc., société régie par la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, et Santander Consumer Inc., société régie par la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* (collectivement, les « demandeurs »), ont l'intention de demander conjointement au ministre des Finances, en vertu du paragraphe 228(1) de la *Loi sur les banques*, des lettres patentes les fusionnant et les prorogeant à titre de banque, sous le nom de « Banque Santander Consumer » en français et de « Santander Consumer Bank » en anglais, en vertu de la *Loi sur les banques*. Le siège social de la banque issue de la fusion sera situé dans la ville d'Edmonton, en Alberta.

La fusion ne prendra effet que si le surintendant des institutions financières délivre à Banque Santander Consumer son autorisation de fonctionnement en vertu du paragraphe 49(1) de la *Loi sur les banques*. Si cette autorisation n'est pas délivrée, les demandeurs ne fusionneront pas.

Remarque : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve selon laquelle des lettres patentes seront délivrées. Les lettres patentes seront délivrées à l'issue du processus d'examen habituel de la demande aux termes de la *Loi sur les banques* et au gré du ministre des Finances.

Le 29 juin 2024

Banque Santander Consumer**Santander Consumer Finance Inc.****Santander Consumer Inc.**

INDEX

COMMISSIONS

Canada Energy Regulator

Application to export electricity to the United States Rainbow Energy Marketing Corporation.....	2621
---	------

Canada Revenue Agency

Income Tax Act Revocation of registration of charities [Failure to file, 101944684RR0001]	2622
---	------

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Administrative decisions.....	2626
* Notice to interested parties.....	2626
Part 1 applications	2626

Public Service Commission

Public Service Employment Act Permission and leave granted (Guest, Kevin).....	2627
--	------

GOVERNMENT NOTICES

Privy Council Office

Appointment opportunities.....	2616
--------------------------------	------

Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of

Criminal Code Designation as fingerprint examiner [Lethbridge Police Service]	2615
Designation as fingerprint examiner [Royal Canadian Mounted Police]	2615
Revocation of designation as fingerprint examiner [Saskatoon Police Service].....	2616

MISCELLANEOUS NOTICES

Banking Circle S.A.

Application to establish a foreign bank branch.....	2628
* Raymond James Trust (Québec) Ltd., Solus Trust Company, and Raymond James Trust (Québec) Ltd. Letters patent of continuance and letters patent of amalgamation.....	2628
* Santander Consumer Bank, Santander Consumer Finance Inc., and Santander Consumer Inc. Letters patent of amalgamation.....	2630

PARLIAMENT

Chief Electoral Officer, Office of the

Canada Elections Act Return of a member elected at the June 24, 2024, by-election	2620
---	------

House of Commons

* Filing applications for private bills (First Session, 44th Parliament)	2620
--	------

SUPPLEMENTS

Copyright Board

SOCAN Tariff 14 – Performance of an Individual Work (2025-2027)

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DIVERS

Banking Circle S.A. Demande d'ouverture d'une succursale de banque étrangère	2628
* Fiducie Raymond James (Québec) Ltée, Compagnie Trust Solus et Fiducie Raymond James (Québec) Ltée Lettres patentes de prorogation et lettres patentes de fusion	2628
* Santander Consumer Bank, Santander Consumer Finance Inc., et Santander Consumer Inc. Lettres patentes de fusion	2630

AVIS DU GOUVERNEMENT

Conseil privé, Bureau du Possibilités de nominations	2616
Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la Code criminel Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales [Gendarmerie royale du Canada]	2615
Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales [service de police de Lethbridge]	2615
Révocation de nomination à titre de préposé aux empreintes digitales [service de police de Saskatoon]	2616

COMMISSIONS

Agence du revenu du Canada Loi de l'impôt sur le revenu Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [défaut de produire, 101944684RR0001]	2622
--	------

COMMISSIONS (suite)

Commission de la fonction publique Loi sur l'emploi dans la fonction publique Permission et congé accordés (Guest, Kevin)	2627
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes * Avis aux intéressés	2626
Décisions administratives	2626
Demandes de la partie 1	2626
Régie de l'énergie du Canada Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis Rainbow Energy Marketing Corporation	2621

PARLEMENT

Chambre des communes * Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 44 ^e législature)	2620
Directeur général des élections, Bureau du Loi électorale du Canada Rapport d'un député élu à l'élection partielle du 24 juin 2024	2620

SUPPLÉMENTS

Commission du droit d'auteur Tarif 14 de la SOCAN – Exécution d'œuvres particulières (2025-2027)	
---	--

* Cet avis a déjà été publié.

Canada Gazette Part I



Gazette du Canada Partie I

OTTAWA, SATURDAY, JULY 20, 2024

OTTAWA, LE SAMEDI 20 JUILLET 2024

COPYRIGHT BOARD

SOCAN Tariff 14 – Performance of an Individual Work (2025-2027)

Citation: 2024 CB 4-T
See also: *SOCAN Tariff 14 (2025-2027)*, 2024 CB 4

Published pursuant to section 70.1 of the *Copyright Act*

Greg Gallo
Acting Secretary General
1-833-860-7131 (toll-free number)
registry-greffe@cb-cda.gc.ca (email)

SOCAN TARIFF 14 – PERFORMANCE OF AN INDIVIDUAL WORK (2025-2027)

Royalties

For the performance, in the years 2025-2027, of an individual work or an excerpt therefrom by a performer or device at any single event when that work is the sole work performed from the repertoire of SOCAN, the royalties payable shall be as follows:

When the performance of the work does not last more than three minutes:

Table 1: Royalties when the performance of the work does not last more than three minutes

Potential Audience	Musical Group or Orchestra With or Without Vocal Accompaniment	Single Instrument With or Without Vocal Accompaniment
500 or less	\$8.20	\$4.17
501 to 1 000	\$9.61	\$6.30

COMMISSION DU DROIT D'AUTEUR

Tarif 14 de la SOCAN – Exécution d'œuvres particulières (2025-2027)

Référence : 2024 CDA 4-T
Voir également : *Tarif 14 de la SOCAN (2025-2027)*, 2024 CDA 4

Publié en vertu de l'article 70.1 de la *Loi sur le droit d'auteur*

Le secrétaire général par intérim
Greg Gallo
1-833-860-7131 (numéro sans frais)
registry-greffe@cb-cda.gc.ca (courriel)

TARIF 14 DE LA SOCAN – EXÉCUTION D'ŒUVRES PARTICULIÈRES (2025-2027)

Redevances

Pour l'exécution pendant les années 2025 à 2027 d'une œuvre particulière ou d'un extrait de cette dernière par un exécutant ou un appareil à l'occasion d'un événement particulier, lorsqu'il s'agit de la seule œuvre tirée du répertoire de la SOCAN, les redevances exigibles sont les suivantes :

Lorsque l'exécution de l'œuvre ne dure pas plus de trois minutes :

Tableau 1 : Redevances lorsque l'exécution de l'œuvre ne dure pas plus de trois minutes

Auditoire prévu	Ensemble musical ou orchestre avec ou sans accompagnement vocal	Instrument unique avec ou sans accompagnement vocal
500 ou moins	8,20 \$	4,17 \$
501 à 1 000	9,61 \$	6,30 \$

Potential Audience	Musical Group or Orchestra With or Without Vocal Accompaniment	Single Instrument With or Without Vocal Accompaniment
1 001 to 5 000	\$20.49	\$10.24
5 001 to 10 000	\$28.60	\$14.34
10 001 to 15 000	\$36.79	\$18.44
15 001 to 20 000	\$44.90	\$22.45
20 001 to 25 000	\$53.02	\$26.56
25 001 to 50 000	\$61.37	\$26.79
50 001 to 100 000	\$69.65	\$34.82
100 001 to 200 000	\$90.92	\$40.81
200 001 to 300 000	\$102.18	\$51.05
300 001 to 400 000	\$122.50	\$61.22
400 001 to 500 000	\$143.07	\$71.53
500 001 to 600 000	\$163.46	\$81.62
600 001 to 800 000	\$183.80	\$91.30
800 001 or more	\$204.20	\$102.18

When the performance of a work lasts more than three minutes, the above royalties are increased as follows:

Table 2: Royalty rates when the performance of a work lasts more than three minutes

Increase	(%)
Over 3 and not more than 7 minutes	75
Over 7 and not more than 15 minutes	125
Over 15 and not more than 30 minutes	200
Over 30 and not more than 60 minutes	300
Over 60 and not more than 90 minutes	400
Over 90 and not more than 120 minutes	500

If more than one work from SOCAN's repertoire is performed during any particular event, the royalties shall be calculated under other applicable tariffs.

Terms and Conditions

SOCAN shall have the right to audit the user's books and records, on reasonable notice and during normal business hours, to verify the statements rendered and the royalty payable by the user.

Any amount not received by the due date shall bear interest from that date until the date the amount is received. Interest shall be calculated daily, at a rate equal to 1%

Auditoire prévu	Ensemble musical ou orchestre avec ou sans accompagnement vocal	Instrument unique avec ou sans accompagnement vocal
1 001 à 5 000	20,49 \$	10,24 \$
5 001 à 10 000	28,60 \$	14,34 \$
10 001 à 15 000	36,79 \$	18,44 \$
15 001 à 20 000	44,90 \$	22,45 \$
20 001 à 25 000	53,02 \$	26,56 \$
25 001 à 50 000	61,37 \$	26,79 \$
50 001 à 100 000	69,65 \$	34,82 \$
100 001 à 200 000	90,92 \$	40,81 \$
200 001 à 300 000	102,18 \$	51,05 \$
300 001 à 400 000	122,50 \$	61,22 \$
400 001 à 500 000	143,07 \$	71,53 \$
500 001 à 600 000	163,46 \$	81,62 \$
600 001 à 800 000	183,80 \$	91,30 \$
800 001 ou plus	204,20 \$	102,18 \$

Pour l'exécution d'une œuvre durant plus de trois minutes, les redevances précitées sont majorées comme suit :

Tableau 2 : Taux de redevances lorsque l'exécution de l'œuvre dure plus de trois minutes

Augmentation	(%)
Plus de 3 minutes et pas plus de 7 minutes	75
Plus de 7 minutes et pas plus de 15 minutes	125
Plus de 15 minutes et pas plus de 30 minutes	200
Plus de 30 minutes et pas plus de 60 minutes	300
Plus de 60 minutes et pas plus de 90 minutes	400
Plus de 90 minutes et pas plus de 120 minutes	500

Si plus d'une œuvre tirée du répertoire de la SOCAN est exécutée à l'occasion d'un événement particulier, les redevances sont calculées conformément aux autres tarifs pertinents.

Modalités

La SOCAN peut vérifier les livres et registres de l'utilisateur durant les heures normales de bureau, moyennant un préavis raisonnable, afin de confirmer les rapports remis par l'utilisateur et la redevance exigible de ce dernier.

Tout montant impayé à son échéance porte intérêt à compter de la date à laquelle il aurait dû être acquitté jusqu'à la date où il est reçu. L'intérêt est calculé quotidiennement,

above the Bank Rate effective on the last day of the previous month (as published by the Bank of Canada). Interest shall not compound.

All amounts payable under this tariff are exclusive of any federal, provincial or other governmental taxes or levies of any kind.

à un taux de 1 % au-dessus du taux officiel d'escompte en vigueur le dernier jour du mois précédent (tel qu'il est publié par la Banque du Canada). L'intérêt n'est pas composé.

Les montants exigibles indiqués dans le présent tarif ne comprennent ni les taxes fédérales, provinciales ou autres, ni les prélèvements d'autre genre qui pourraient s'appliquer.